

Պէրլին, 12 հոկտ. - Իմպերատոր-
լար, պու սապահ էպերսովաւա վե
օրատան ավ իշին արապա իւն Հիւ-
պերթիւսթօգա կիթմիլէր տիր. Իմ-
բերատոր Վիլհելմ, Իմպերատոր Ա-
լեքսանտր Բուսիա սեփարէթխանէ-
սինտէն արմը տըր:

Պէրլին, 14 հոկտ. - Միւթէվէֆա
Իմպերատոր Վիլհելմին մեղարը իւ-
ղէրինէ պէտաղ կիլլերտէն մասմուլ
կիւղէլ պիր չէլէնկ վաղ իթմէր իւզ-
րէ, բաղար սապահ, Բուսիա Իմպե-
րատորու վէ կրան տիւզ Ժօրթ Եար-
լօթէնպուրկա կիթմիլէր տիր. Պա-
տէհու Բուսիա սեփարէթխանէսի բի-
լիսէսինտէ ինքա իտիլէն տուատա
հաղըր պուլունմուլար տըր: Մուսա-
խարէն իբի Իմպերատորար, Ձարըն
ալալը գըլլաւընտա գուլուգ թաա-
մը իթմիլէր տիր. Հիւպերթիւս-
թօգա, մուգատտէմա պիրինճի իմ-
բերատոր Վիլհելմ իգամէթ իթմիլ-
օլուպ, միւլարիւլէյհին վէֆաթընտան
պէրու գաթալը գալմը օլան ալ սե-
րայըն տայրէլէրի, իրատէյի մախ-
սուսէյի Իմպերատորի մուճիպինճէ,
Բուսիա Իմպերատորու իշին թէտա-
րիք տիլմիլէր տիր:

Բէթրէսպուրկ, 14 հոկտ. - Բուսիա
խարիճիկէ նեղարէթինին միւրէվի-
ճի էֆերարը օլան Ժուրնալ տը Սէն-
Բէթրէսպուրկ զաղէթաւը Ձար հազ-
րէլրէրինէ Պէրլինտէ կէօթէրիլէն
ֆէվզէլաւտէ հիւսնի գապուլիկէթ-
տէն պահալա տէմիլ տիր բի, « Պէր-
լին վէ Բէթրէսպուրկ խանէտանլա-
րը միւսանընտաքի միւսասէպաթ Եիւզ
սէնէտէն պէրու նագղ օլունմալը
պիր սթֆաթը մուխալիսէթի հայիղ
տիր. Սէյահաթը հաղըրէնին տա-
լի, միւսալէհանըն թահքիթի խու-
սուսուտա նէթիճէյի մէսուտէյի,
վէ միլլէթէյին սաատէթինին մուճիպ
օլաճաղը գալմէն մէմուլ տուր:

Մէզըրլը զաղէթա, Ալմանիա պաշ
վէրիլ մուհթէրէմի բրէնա տը Պիգ-
մարզըն Ձար հաղըրէթիլէր թարա-
ֆընտան իլթիֆաթը մախսուսէնէ
նայիլ օլունմալընտ տէրմիւսն իլլէ-
նօր:

Պրիւսէլ, 12 հոկտ. - Մ. Տիլլօնուհ
Ժէնէրալ Պուլանժէ իլէ արալարը
պօղուլմիւլ տուր: Մ. Տիլլօն Պրան-
սա մէճիլիսի աւան վէ մէպուսանըն
քիւլաւընտա գաթալը Պրիւսէլտէ գա-
լաճագ, վէ մէճիլիսի մէպուսան հու-
ղուրուտա ինթիխալըն միւտա-
ֆաա իլին, երին ալտէթ իթմէր
իւզրէ, Պրանսաւա կիւրմէսինէ միւ-
սաատէ օլունմալընտ թալէպ իտէ-
ճէր տիր:

Բէշթա, 12 հոկտ. - Մէճիլիսի մէ-
պուսուտա Մ. Ձաթօլիլ, բաթրիգ
նասպ վէ թայիլին մէսէլէսին թէօ-
վիկէ իլին Սըրպ Բուհպանը գօնիլէ-
սին իճթիմաէ տալմէթ ֆիբրինտէ
պուլունմալը պուլունմալընտ հիւ-
հիւմէթտէն սիւալ իթմիլ տիր:

Բրաի, 12 հոկտ. - Կէնճ Ձէհլէր
Պօհէմիա Տիլէթ մէճիլիսին, Ձէհիս-
թան գրալընտ իտարէյի մըխ-
թարիկէսինին իտարէթէն թէհսիսի
թալէպին հալի պիր մահգէր միւս-
վէտտէսի թէվտի վէ թէպիլիլ իթ-
միլէր տիր:

Բարիս, 12 հոկտ. - Սըրպ գրալը

սապըգ Միւսն վէ տիւզ տը Լայիս-
թէնպէրկ պուրաւա կէլտիլէր:

Բարիս, 13 հոկտ. - Մէճիլիսի վիւ-
բէլա սէրկինին գանուհէն մուսիկէն
օլան նոյնմընին 6 նճը կիւնիւնտէ
գաթալընտա գաթալը վէրմիլ տիր:

Օտէսա, 12 հոկտ. - Սէյահա խա-
թախանէ վալունարընտ թէֆթիլ վէ
մուսիկէնէն հարպիկէ նեղարէթի
թարաֆրիտան մէմուլ իտիլէն գօ-
միսիօն հէյեթէթի պուրաւա կէլմիլ
տիր:

Ճէնօվա, 12 հոկտ. - Ալմանիա Իմ-
բերատոր Վիլհելմին Սընցիա իլ-
մանըյա Մատէլինա աւաւը իտիլէ-
քեամաթընտ թէֆթիլ վէ մուսիկէնէն
իտէճէլինին Գաֆարօ զաղէթաւը ըի-
վաթէթ իտիլէր:

Միւնիխ, 12 հոկտ. - Բրէնա Պէր-
տինանտ, վալիտէսի բրէնսէն Գիւ-
մանթին իլէ պէրապէր պուրաւա
կէլտիր: Միւլարիլէյհին եալընը Բա-
րիսէ կիտէճէկի սէօլլէնիտիր:

Բրէնսի միւլարիլէյհին բէնչէնպիհ
կիւնիկէն գաթալը Միւնիխ գուր-
պինտէ քեայիլն Նիմֆէնպուրկ նամ
մահչլտէ ագրապաւը նեղարէթի
միւսաֆիր գալաճագ տըր: Միւլա-
րիլէյհ, տիւն, տիւզ տը Ժէն իլէ
գէվճէսինին զիւարէթինին գապուլ
իթմիլ, վէ Եօլլէտէն սօնրա մանէթի
մէմուլարըյա պիրիլքտէ կէզմէնէ
չըգմը տըր: Միւլարիլէյհին հանկը
կիւն հարէթէթ իտէճէկի, վէ նէ թա-
րաֆա կիտէճէկի աւալ մալիւմ տէ-
նիլ տիր:

Մատրիտ, 12 սեպտ. - Իսթանիւ-
նըն Գորթէս մէճիլիլէրի պու ալըն
Գուստա իճթիմաէ տալմէթ օլուն-
մուլար տըր:

Պէլլիւտա, 13 հոկտ. - Սըրպ հիւ-
բիւմէթի Տէյլի Նիւզ զաղէթաւը
նըն մուլպիրի Ալմանիա Մ. Վալ-
ցը, վէ Սթէնտըրտ զաղէթաւը մուխ-
պիրի Մ. Պամալը Սըրպիսթանտան
թարտ վէ թէպիլի իթմիլ տիր: Մ.
Վալցը Պէրլինտէ թապ օլունման Պօս-
թէյլիսիկ զաղէթաւըյա Պրանգ-
ֆօրթ զաղէթաւընտ տալի մուխ-
պիրի օլուպ, պուլունման ագտէմ Սօ-
ֆիտա պուլունմուլ տուր:

Պէլլիւտա, 12 հոկտ. - Գրալ Միւսն
հէյեթէթի վէսաւա թարաֆընտան
բէնտիսինէ վագը օլան թէքիլիլէրի
գապուլ իթմիլ օլմալլէ, Սըրպ հիւ-
բիւմէթի, գրալ Ալէքսանտր իլէ վա-
լիտէսինին միւլաղաթը պու կիւն
գրալիլանըն խանէսինտէ վուգու-
պուլունմալընտ միւսաատէ իթմիլ տիր:

Պրիւսէլ, 12 հոկտ. - Գրալ Եարլ-
մանօլրալարտա հաղըր պուլունմալը,
վէ Պօգչէյի իտիլիսիքեամաթը ալէլ-
եաթընտ մուսիկէնէն իթմէր իլին պու-
կիւն Պագօնա կիտիլ, 4 կիւն գալա-
ճագ, վէ պու ալըն 25ինտէ Սինա-
իլիսաւա ալտէթ վէ մուլաւալընտ ի-
տէճէր տիր:

Վիէննա, 11 հոկտ. - Պրէմիէնպալաթ
զաղէթաւը բրէնա Պէրտինանտըն պիր
մագսէտի խուսուսիկէ մէպին սէյ-
եալաթա չըգըպ, Վիէննաւա սթֆա-
թը ընմիկէյի հայիղ պիր զաթ իլէ
կէօրիւլէտիկինին թէէյիլիլ իլէ, իլ-
պու սէյահալաթըն, Պուլկարիս-
թանըն ալալըն հաղըրէսինին մագ-
պուլիկէթինէ տէլիլ գալի օլուն-

ղունու, վէ պու մագպուլիլէթիլ
պիլղաթ բրէնսին տէ իթմիւտը պէր
թէմալ պուլունմալընտ պէնան
իլլէմիլ տիր:

Մէզըրլը զաղէթա, Բուսիա Իմ-
բերատորու Ալմանիա Իմպերա-
թօրու իտարէյի զիւարէթինտէն
պահալա, Բուս զաղէթալարընտ իլ-
պու միւլաղաթ միւսաթիլէթիլ Ալ-
մանիա իլէ Ալմաթիւ-Մաճարիսթան
պէյլիլէրինտէ նիֆագ թօլունմալ
սալմագ նիկէթ վէ թէյեպպիւսիւնտէ
պուլունմալ, ֆագաթ իտիլէն զալ-
րէթիլէրին բեամիլէն պօլա չըգըգ-
լարընտ, վէ Ալմաթիւտա Ձարըն իլ-
պու զիւարէթինտէն տօլաւը կիւ-
ճէնմէրիլ Գիսիլինին թահրիլի հագ-
ղընտա վագը օլան թէյեպպիւսիւնտէ
տալիլ աւալ մուլաֆֆագընէթ
պուլունմալընտ, վէ Եվրօպանըն հու-
ղուր վէ Եմիլիկէթինին թէէյիլիլ վէ
թագպիլիկէ իտէպիլիկէն հէր չէյիլն
պիւլաթիւ Եվրօպանըն հուսուլը իս-
թիւրահաթընտ ճիտտէն իլթիլաթ ի-
տէնլէրնէ քէմալը մէմուլիկէթիլ
թէյաղգը օլունմալը, վէ Բուսիա
Իմպերատորու Ալմանիա զիւարէթի վա-
գըսանընտ ալալըն հաղըրէյի թահ-
վիլ իթմէնէնէն վուլունմալտան օ-
լուպ, աւնագ Ելալիլինն սուլհ ու
միւսալէմէթիլ թէհտիլիլ իտէր պիր
հալ թէպիլիլ օլունմալընտ թագաթիլ-
տէ, պուլունման պէղաթէթ մէմուլն
գալաճագ խուլկինին, վէ Եֆերարը
ուսուլիկէնին զիւարէթի մէզըրլըն-
եի մուճիպի իթմիլնտ պիր Եմարէ
մագաթընտա թէյաղգը իթմէրտէ
օլունմալընտ պէնան իլլէմիլ տիր:

Ձէթինէ, 11 հոկտ. - Գարապալ
բրէնսի Նիգօլանըն գէվճէսի բրէնսէ
Միլէնա պիր էրքէր չօնուգ տիւն-
եաւա կէթիլմիլ տիր:

Իսթանիլէ, 12 հոկտ. - Հոկտեմբեր
1տէն 10ա գաթալը Սիւլէյիլ գանա-
լտան 82 գըթա սէֆինէ կէչիպ,
10 կիւնիլը հալըլաթ 1,610,000
ֆրանգա պալիլ օլունտ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Հայմէթու Ալմանիա Իմպերա-
թօրու հաղըրէթիլէրինին Տէրիսաւաթէ-
թէ վիլուտիլէրի իլէ իգամէթիլէրի էս-
նասընտա ինքա օլունմալը մէրա-
սիլ թէյիլիլաթիկէյի միւլաղաթէն-
եէ մէմուլ օլմագ իւզրէ, պա իրա-
տէյի սէնիլէյիլ հաղըրէթի Բատի-
չահի պու բէրրէ Ելուրը սէրալը
Հիւսսուսիւնտա թէյիլիլաթը ու-
մուսիկէն նաղըրը Միւնիլ բաչա հաղ-
րէթիլէրինին ըրեաթէթիլ թահ-
թընտա օլարագ, Խաղինէ խասաթի
Եահանէ վէ Մալիկէն նաղըրը Յակոբ
բաչա վէ Խասաթ օրտուի Հիւսսու-
սիւնտ միւլիլիլ Բէնուք բաչա հա-
ղարաթընտան վէ տիկէր պաղը մէ-
մուլիլին քիւրաթտան միւլէրքէպ պիր
հէյեթէթ թէյեթիլ իլլէմիլ տիր:

Իմպերատոր հաղըրէթիլէրինին իգա-
մէթիլիլին թախսիս պուլունմալընտ Եա-
լէ գաթը Հիւսսուսիւնտա թէֆ-
րիլաթ վէ թէյեթիլաթընտ քէմալը
կէլմիլ իլէ չալըլմագտա տըր: Տօլ-
մապաղչէ սէրալը Հիւսսուսիւնտա
տալիլ պաղը թէթիլպաթ ինքա օ-
լունմագտա տըր:

Սուլթանիկէ վաթօրը Հիւսսուսիւն-
իլէ պիրիլքտէ իսթանպուլ վէ իզգէտ-
տին նամ տիկէր իքի վաթօրը Հիւ-
սսուսիւն տալիլ Իմպերատոր հաղըրէթ-
իլէրինին իսթիլպալիկէն կիտէճէլէր
տիր: Մէզըրլը վաթօրը տալիլ թէր-
սանէ տալիլինտէ թալիլ օլունմագ-
տա տըր:

Եու էսնատէ Պաեաղիտ թագա-
ֆընտա Պապը սէրապէրի տալիլիլ-
սիլլէ Բանկալիլիկէն մէթէպիլ ուսու-
րը հարպիկէ, վէ Պէյօղլունտա Այ-
նալը-չէյմէտէ քեայիլն Ալմանիա սէ-
ֆարէթիլանէսի, վէ Ալմանիա խա-
թախանէսինին թէֆրիլաթ վէ թէգ-
եիւաթըյա տալիլ կէլմիլ իւզրէ չա-
լըլմագտա տըր:

Եաղաղըրը վէճէլէ, Եալէրը Ե-
րէմի հաղըրէթի Բատիչահի Պուսաթ
բաչա վէ Եալէրանը Եահանէտէն
ֆէրիլ Ահմէտ բաչա հաղաթաթը,
Իմպերատոր հաղըրէթիլէրինին պուրա-
տա գալաթըյալը միւստէթիլ, միւ-
լարիլէյհին ֆալիլ Եալէրիկինէ
թալիլին պուլունմալընտ տըր:

Մօնիթէթիլին ըրիւսէթիլին նեղա-
րէն, Իմպերատոր միւլարիլէյհին հաղ-
րէթիլէրի հուզուրուտա ինքա իտի-
լէճէր օլան բէսիլ կէչիլտ Ելուրըյա
ինքա իտիլէճէր օլուպ, պուլունն
իլին մապէյիլ Հիւսսուսիւնտա պիւ-
նիւք գաթուսու Եաղընընտա կիւղէլ
պիր քէօլ ինչա իտիլմէրտէ տիր: Իմ-
բերատոր հաղըրէթիլէրի, մէզըրլը
քէօլքտէ տուրուպ, բէսիլ կէչիլտի
սէյր իտէճէլէր տիր:

Պիր վագըրթտան պէրու Եվրօ-
բատա պուլունման Պանգ Օթթօման
միւլտիրի Մ. Եմիլ Տըվօ ճէնապէրի,
վէ իթալիս սէֆարէթի թէքէճէն-
աղընտան Մ. Կրաթիլին Տէրիսաւա-
տէթէ ալտէթ վէ մուլաւալընտ իթ-
միլէր տիր:

Տէրիսաւաթէթ ըրիւթիլպալանէլէ-
րինտէ ինքա թէպիլիլ իլլէմէր-
տէ օլան Մաճարը Մ. Վամպէրի ի-
լէ ընթիլէրի, չէրէֆիլիլաթիլիլ
պուլունմալընտ իրատէյի սէնիլէյիլ
հաղըրէթի Բատիչահի մուճիպի ալի-
սինճէ, Եվլէրիլ ալալաթ մապէյիլ
Հիւսսուսիւնտա քէչիլտէ պուլունմալընտ
զիւարէթիլէրին հաղըր պուլունմալը,
մագհարը իլթիլաթը ճիւստէթէ-
ճաթը հաղըրէթի Բատիչահի օլունմա-
լաթ տըր:

Սալթանաթը Սէնիլէնին Բէթ-
րէսպուրկ սէֆիրի Հիւսսիլ բաչա հաղ-
րէթիլէրիլ սէֆարէթի միւլարիլէյ-
հա ալալաթի միլիթէրի Երքեանը հար-
պիկէ գալաթալարընտան Ահմէտ
չէյ Եֆէնտի, պու կիւն Բէթրէս-
պուրկա միւլէթիլէճէհին Տէրիսաւա-
տէթտէն հարէթէթ իտէճէլէր տիր:

Եուսան սէֆիրի սապըրը Մ.
Փուստուրիթի ճէնապէրի տիւն
սապահ չայեան պուլունմալընտ միւսա-
տէյի սէնիլէյիլ իւզրէրինէ, իլէճիլ
վէտա հուզուրը հաղըրէթի Բատիչա-
հիտէ մէսուլ չէրէֆիլին նայիլ պուլ-
ունմալընտ սօնրա, Պապը Ալիկէ
կիտէրէր, խարիճիկէ նաղըրը Սալիլ
բաչա հաղըրէթիլէրիլ տալիլ ինքա
վէտա իթմիլ, վէ տիւն ալալաթ վա-
թօրա ըրքիպէն վէ Ալթինաւա միւ-
լէթիլէճէհին Տէրիսաւաթէթտէն հա-
րէթէթ իթմէլիլ, նաղըր բաչա
հաղըրէթիլէրի թարաֆընտան նեղա-

բերթ թերեւսմանը Միքայէլ էֆենտի վարձար գաւառի կէսնտէրիկայ իրփաւի բարիքի թէյնի պուրուլուտու տուր։ Սէֆիւրի ճէտտին վիրուտինէ գաւառի սէֆարէթ պաշ քեաթիպի Մ. Մէթապաս՝ մասնահալկիւղարը պաշֆէտինի էտա իտէճէք տիր։

— Խարիճիեէ նէգարէթի միւթէ- շարը Արթին բաշա հաղրէթլէրի պիր գաշ կիւնտէն պէրու տանկ խասթա- լըրնա միւթէլա օլտուղլարը հայ- տէ, տիւնքի կիւն իրթիսապը սըհ- չէթ վէ աֆիյեթի իթմէեէ պաշլա- ճը, վէ պիր գաշ կիւնէ գաւառի մա- գամը ալիւրիւրի թէյնիֆլէրի մէմուլ պուրուլուտու տուր։

— Իւսկիւտարտա Սէլամըզ մա- ճէլէսինտէ գըղը խասթալըզը գու- հուր իտէրէք, կէչէնտէ պիր գաշ քիլինի միւթէնտիրէն վէֆաթ իթ- տիլի վէ պիր գաշլըն խասթա պու- լունտուղու խասպէր ալընմար իւ- ճէլինէ, Տօգուգուհու տարիլէյի պէլտիտէտէն իճրա իտիլէն թէտա- պիր թէհաֆիլիքիեէ սէմէրէսի օ- լարագ, պու բէրէրէ մէղըլը խաս- թէլիկին սիրաեթիլինէ մէյտան պը- րագըլմարըզը կիւլի, էվլէլէր կիւն Մէթթէպի թըպպիեէ նէգարէթիւ- տէն մէմուլէն իղամ օլունան տօգ- թէթ թարաֆընտան վէրիլէն բարօր մէյլինէ նէգարէն, խասթալարտան իթիլինի խասթալըզը միւթէտէլի սըհէթ օլմագտա օլունա, պուլար- տան էալընըզ պիրիլին հաեաթը թէհիլէտէ պուլունմուլ, վէ պիր միւտտէթ տահա գօրիթուն իպգա- սընա լիւղում կէթըլըլիւլ օլմալի, պէրվէճհի սապըզ մահէլլէյի մէգ- քիւրէնի հէնուզ գօրտուն ալթընտա պուլունտուղուլտուղու վէ իճապ ի- տէն մէթըլաթ վէ մէյրուպաթըն տալի իթա գըլընմագտա օլտուղու իլիտիլի տիր։

— Կէչէն սալը կիւնիւ սաաթ 8 բատտէլէրիտէ իզմիրտէ շիտտէթի- ճէ հարէթթի արգ հիսս օլունմուլ տուր։

Մէղըլը կիւն վէ սաաթտա թիրէ, Ձէյմէ, Ուրա վէ Սիլիւրիսար գա- ղիեթլէրիտէ տալի հարէթթի արգ հիսս օլունտուղու կիւլի, թիրէտէ չարչէնպի հիւնիւ աղշամը պիրի պիրի միւթէագըզ իթի, վէ կիճէ պիր վէ չարչէնպի կիւնիւ սապահը տալի իթի տէֆա տահա հարէթթի արգ վուգու պուլտուղու, մահէլլէ- ղիտէն պիրիլիլի տիր։

— Այսըն զաղթթաթընտա օգու- մուլ տուր։

Մահուտ տանկ խասթալըզը, էվ- վէլինէ նիսպէթլէ չու կիւնլէրտէ իլիտիլէմէզ տէրէճէտէ տիր, Շու հալէ նէգարէն, մէյլէթթիլիլիտէն Պըրըլըզ կիթմէրտէ օլտուղու ան- լալըլընտ։

Պիր գաշ ալտան պէրու եագալա- մարըզ հէման հիչ ըլմէեթի պրագ- մարըզ օլան պու խասթէլիլին չու սուրէթլէ մէյլէթթիլիլիտէն չըզըզ կիթմէսի հալալարըն թատիլի հէ- րաթթի իտէրէք հիւթմիւնիւն իճրա- սընա սէպէպ գալմամարտան տըր, թալմին օլունտուղու կէթը, պու խասթէլիկէ միւթէլա օլանլարըն աւտտի եիւզտէ 90 բատտէսինտէ տիր։

ԹԵՎՆԻԶԱԹ

Մուշ սանճաղը միւթէսարըրֆլըզը՝ Մարտին միւթէսարըրֆլըզը էսպագ Սայիտ բաշա հաղրէթլէրիւն։

Սղէրտ սանճաղը միւթէսարըրֆլը- ղը՝ Միւնիսթիբը միւթէսարըրֆլըզըն- տան միւնիսթաթը տիկէր Սայիտ բա- շաեա։

Էնգարէ վիլաեթի տալիլինտէ ըեային Սիլիւրի-հիսար գաղաթը գա- մագամըզը՝ Տէվէլի գաղաթը գա- մագամը Բէրթէվ պէյէ։

Վիլաեթի մէղըլըն տալիլինտէ քեային Տէվէլի գաղաթը գալմագամ- լըզը՝ Սիլիւրի-հիսար գալմագամը Նա- ֆի էֆէնտիեէ։

Պէյրուլթ վիլաեթի տալիլինտէ քեային Սէհպու գաղաթը գալմագամ- լըզը՝ Տէրնէ գալմագամ վէքեալէ- թիլտէն միւնիսթաթը Հասան Թահսին էֆէնտիեէ թէֆիլիզ։

Պասրա նաթիպ իւլ էյրաթը Սայիտ էֆէնտի հաղրէթլէրիւն թէպտիլէն պիրիլին ըլաթպէտէն Մէճիտի։

Ճէղալիլի պահը Սէֆիւր գալէլէրի իլինի թօրճու ալաեթըն Գանտիա գալէսի ճէրրահը Էօմէր էֆէնտիեէ տէթուրիւնիւ, վէ իլինի սէնայի ալալը պիրիլին թապուրունիւն իւ- չիւնիւ պէթիլիւ միւթալիլի էվլէ- լի Բէֆիլի էֆէնտիեէ պէլինի ըլաթ- պէտէն Մէճիտի նիշանը զիլշանը իհ- սան պուլըրուլու տուր։

ՎԵՊ
ՅԻՄԱՐՆ
ԻԳ.

(Շարունակութիւն 1524 թիւի)

Երկրորդ առաւօտ Արամ գարթիւն՝ համեմատաբար քաջառողջ։ Ամպըն անհետացեր էին յերկնից։ արեգա- կան ճառագայիւններն սակաւ ինչ ջերմութիւն տալին։ Որպէս առա- ջադրեր էր, յեկեղեցի գնաց Շուշա- նի հետ։ Մեծ բաղմութիւն արանց և կանանց խոնէր տաճարին մէջ։ ամենեքին պնդուեցին՝ իր ի հան- դէս ալիսարհային։ ամենեքին ի հան- դէս ածէին պարծանօք՝ զգեստուց զանազան նորեղութիւն ձեւեր, յարդա- րանաց և յօրինուածոց նորանոր ե- ղանակներ՝ արդիւնք բաղմամաստակ ճգանց դերձակաց և զգեստաւորե- լոյ։ Եւ այսպէս եկեր էին օգտուիլ ի տաճարէ Ամասիին՝ պարզելոյ հա- մար իւրեանց աշխարհային անպար- ծութիւն, ոմանք ի ցոյց ածել ըզ- դատերս իւրեանց՝ ապուշ աչաց կնա- մարդի երիտասարդաց, ալը ի խըն- դրել, հեռի յամուսնոյն, զհայե- ցուածս հոմանոյն։ ոմանք ի խրոխտ բաղմիլ յառաջնակարգ աթոռ և աղօթել, առաջի ամենեցուն, ըստ օրինի փարիսեցոց՝ առելոյ ի Տեառ- նէ։ ալը ի տեսանել զկին բարեկա- մաց և ի փոխանակել եղբունական հայեցուածս ընդ նոսա, ևն։

Արամ դիտեց զայսոսիկ և տիրե- ցաւ։ չէր այն եկեղեցի, ալ սրահ մի աշխարհային հանդիսի։ Ի բաց առ- եալ զկրօնական կահս և սպաս, չէր անդ ոչ ինչ յալառնալ զմիտս առ Աստուած։ Կարգադրութիւն նստա- րաններու նմանէր մի նուագահան- դիսի կարգադրութեան։ էին առա- ջին, երկրորդ և երրորդ կարգ նըս- տարանաց։ առաջանին ի դասու,

այլը արտարս, առաջնակարգ ա- թոռներու վրայ։ Ետ այնոսիկ սահ- ման մի ուր պահապան կարգեալ ոչ թողոյր անցանել ժողովրդեան ում շնորհալ էր մնացեալ մասն եկեղեց- լայ։ Մեծ բարեկարգութիւն տիրէր անդ շնորհիւ մի երիտասարդ, աշ- խոյժ, ժրաջան քահանայի, որ նմա- նէր առաւել աշխարհականի քան ե- կեղեցականի, թէպէտեւ այս նմա- նութիւն արտաքին ոչ կարէր լինել յայտնուիլին իւր ներքին յօժարու- թեանց։ Ամենուրեք ընթանայր, առարս, առ կանայս, որք չէին կա- րօտեր սակայն նորա փութաշան ծառայութեանց։ կայծակի նման հասանէր ամենուն ըով։ անգագար ընթանար ի ներքս, արտաքս, և, մերթ ընդ մերթ սպիտակափայլ թաշ- կինակով ջնջէր զբացակայ քրտինս երեսաց իւրոց հուսկ ուրեմն այնքան երթեւեկեց զի ամենեցուն ցոյց ետ զանձն իւր։

Տաճարին զարդերն նսեմացունէին զզարդս թատրոններու։ զոգցես խորհրդական և կրօնական հօգի չէր ներշնչած զայն, թուէին յօրինեալ գուարճացունել զաչս հաւատացելոց և ոչ ի բարձրացուցանել զմիտս նոցա առ Աստուած։ Այս ամենայն կար- գադրութիւնք երեւէին նպատակ ու- նենալ առաւել գոհունակութիւն մարդկային քան մատուցանել պաշ- տօն երկնից։ Հաստատուեցաւ այս ենթադրութեանց մէջ երբ բուա թէ յիշեալ քահանայն հարցանէր ու- մեմն և ասէր։ «Ինչպէս. գովես զկարգադրութիւնս իմ. երանի՜ թէ ի վարիւ լրագրք հրատարակէին դո- վաբանական յօդուածներս։ Եւ Ա- րամ մեծպէս գալթակեցաւ։

Մինչ եկեղեցական հանդէսն սկսաւ, Արամ սոսկամբ խփեց զականջս իւր. տիրացուք և դպիրք երգէին անհա- մաճայն։ չէին երգեր, սխալեցայ, ալ դուքին հանելով բռնի իւրեանց. կոկորդէն բնութեան երաժշտական օրինաց հակառակ վայրագ ձայներ։ Այդ երգեր, փոխանակ մերձեցու- ցանելոյ զմարդ առ երկինս, ներդէին յոյժ զսիրտ և զհօգի, որ՝ պարտաս- եալ՝ չգօրէին խորհիլ և աղօթել առ Հայրն երկնաւոր։

Արամ ակամայ համեմատեց զայս ամենայն այն օտար եկեղեցւոյն ուր, մի քանի ամիս, աղօթեք էր ջերմե- ուանդութեամբ Շուշանի հետ։ Այլ բաւ էր. չէր կարող եւս անդ կենալ. դուրս ել և գնաց ի խոնարհ մա- տուռ մի, ուր կային մի քանի կա- նայք և արք, բազումք ի նոցանէ աղքատ, որ եկեր էին ի ինդիր երկ- նային միութարութեանց։ Ձերժ յա- մենայն արտաքին զբաղմանց լուաւ մի պատարագ և գոհ սրտիւ վերա- դարձաւ ի տուն։

(Շարունակութիւն)

ԳԱՐԼՈ ԱՐԱՊԵԱՆ

ԳԱԼԵՄՔԵԱՐ ՎԷ ՊԵՅԱՃԸ

Պիոյոյոս Թարապապաշ ձաւտախի

Ֆոթոգրաֆիստի իթթիսայի Ն. 61

Միւմալիլէյ, պիր միւտտէթ Էվրօրա Փապրիգալարընտա չալըշարագ, Peintre- Decorateur եանի գալէմքեար վէ պոյաճը

տիրումսարնա քէսպի իսթիհագ Իթ- միլ օլունա, եարտըզ իւլէր սահիպէ- րինի խօշնուտ գըլմը, վէ պու սահէտէ րաղպէթի ումուսիեթի գաղանմըլ տըր։ Մէղըլը տիւքքեանտա իսէ, էնվայի վէ խալիս պոյալար վէ գալէմքեար ալթ- լէրի, վէ էպնիեէ իչին իգթիգա իտէն խուրտէվաթիեէ պուլունտու։ Գալմ- քեար, պոյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս- թալարը տալի, եարըլաճագ իւլէրտէն տօլաեթ միւթէլէրիլէրի խօշնուտ իթմէք մէսուլիեթիլին տէրիւհտէ իլէ, թէտա- րիքէ հաղըր պուլունտուղունու, միւ- մալիլէյ Արապեան Գարլօ, իլան իթ- տիլինտէն, զիքր օլունան խուսու- սաթա միւթիւմ օլանլարըն քէնտիսիեէ միւրաճաաթլարընտա, հէր վէճհիլէ մէմ- նուն օլաճալարը գալիլէն մէմուլ տուր։

ՓՈԹՈՎՐԱՖԻԱՆԵՑԻ ՓԵՊԻՍ

Ապտուլլահեան պիրտտէրան էֆէն- տիլէր նէգարիտէ օն պէշսէնէ չալըշար, իհրազը թէճրիւպէ իլլէտիքտէն սօնրա, պու քէլրէ, Պէյօղլունտա ձատտէյի քէպիլտէ վագը 301 նումէրօլու Տը- միլվիլ մաղաղասընըն իւսթ գաթընտա ՓՈԹՈՎՐԱՖԻԱՆԵՑԻ ՖԵՊԻՍ նամիյ- լէ պիր Փօթօկրաֆիսանէ քիւլաւտ, վէ պու Ֆէննէ միսսուս քեաֆֆէյի ա- լէաթը ճէտիտէեթի միւթէմիլէն իլէ թէճհիլ իլլէտիլիլիլի մաէլ իսթիլար իլան վէ պէեան, վէ Ֆէննի մէղըլը- տէ ուզուէ միւտտէթ զարֆընտա քէսպ իթմիլ օլտուղումուզ թէճրիւպէ սահէ- սիւնէ, րաղպէթլու միւթէլէրիլէրիլիլի հէր վէճհիլէ մէմուն իտէրէք, էմիյ- եէթ վէ թէլիլաթլարընա միւսթագ- պէլէն մաղհար օլաճաղըմըզը մէմուլ, վէ պու միւնասիպէթլէ հագըրմըզտա րաղ- պէթ կէօթէրէճէք օլանլարա շիմտիտէն իլթիֆաթ վէ թէլէքքիւրաթլարըն թագաթիմ միւսարաաթ իլլէրիլ։

Ապտուլլահ Փօթօկրաֆիսանէսի սապըզ

պաշ ըէսսամլարը
Պօղոս Թարապապեան
Գրիգոր Տէր-Արսէնեան
Ալէքսան Գալիեան

ՍԱՐԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱՍ ՊՈՐՍԱՐԸ

Գալաթա 3 հոկտ.	
Գ. ումուսի 2 դար. Գ. Ե.	18 21
Գ. հոկտ. ալը. 3 տուպը Գ. Ե.	18 20
Իւնիֆիէ գար. մայիս Գ. Ե.	—
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրալ	32 10
» Բ. Բ.	18 20
» Գ. Գ.	18 20
Բումիլի չըմէնտըֆէրի	70 67 1/2
Աղլէ ֆալիլի	7 00
Բաթուր	40 00
Հէվալսիլ	50 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Գրէտի լէնէրալ	8 25
Սթամպըլ պանգասը	7 14
Սօրիթէ ժէնէրալ	4 19
Թրամվայ	4 70
Սօսիթթէ օթթօման պանգասը	4 32
ԱՆՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Ծամ. Լըրաը 100 դրուշտան	22. Բր
Պէեաղ Մէճիտիեէ ֆարգը	107 36
Մէթալիք	100 00
Պէշլիք	103 30
Ալթըլըք	103 30
Գաղըր	010 00
Գայմէ	000 00
Ինիլիլիլ լիւրաը	110 15
Ֆրանսըզ ալթընու	87 32
Բօլ	90 10
Գրէմիլ ալթընու	51 10
Գարպօն գայմէսի	8 82
Իսթիգրաղը տալիլի	00 00
Սապահ Գ. Ե.	44 27
Էյլիլէ Գ. Ե.	44 30

ՎԱՐՍՈՎԱ ԶԱՐԴԱՐԱՆՈՒ ՂԵՐՄԱՆ ԿԱՅԻՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵՆ ԵՎ ԵՐԱՆԻ ԴՆԱՏՈՒՄԵՐԻՆ ԴՅՈՒՄՆԵՐԻՆ ԵՎ ԵՐԱՆԻ ԴՆԱՏՈՒՄԵՐԻՆ ԴՅՈՒՄՆԵՐԻՆ — ՄԻՋՈՒԿԱՆԱԿԱՆ

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																			
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
ՔԻՒԶԻԻԲ-ՁԵՔՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
Ս/Ժանյոլ	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն	Ս-դ-ն
6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	6 30
6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 39	12 13	1 39	2 08	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	6 39
6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 43	12 17	1 43	2 12	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	6 43
6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 48	12 22	1 49	2 17	2 49	3 18	4 19	4 49	5 19	5 49	6 19	6 49	6 49
6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 53	10 23	10 53	11 54	12 25	1 54	2 20	2 53	3 22	4 24	4 54	5 23	5 55	6 25	6 55	6 55
7 09	7 34	8 12	8 39	9 06	9 34	10 04	10 34	11 06	12 06	1 06	2 06	2 34	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11 15	12 16	2 15	—	3 04	3 36	4 34	5 06	5 34	6 08	6 36	7 06	7 06
7 18	7 43	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	10 45	11												

Այժմ Լարենտա չիղի իշարէթի տագըգալար, ագլամըն տաթ Եւրյա սապահըն տաթ 5ինին 59 տագըգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը իրահէ իտէրէր. ճէսամէթի ազ օլան եիւքէր, պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր, Լաքին ճէսամէթիլ եիւքէր՝ Տէրասատէթիլ Մագըր չէօյ եալուտ անաէն չօթէյէ իյէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճադ տըր, ԻՍԱԼԱԹ ՄԻՆՏԻՐԻԵԹԻ